

DOSSIER DE DIFFUSION

MERTEUIL

PRÉSENTÉ PAR PRISMO PRODUCTION, COMPAGNIE LES SCALDES, PRODSTER,
LOUIS D'OR PRODUCTION, AMAP PRODUCTION ET LUCERNAIRE DIFFUSION

DE **MARJORIE FRANTZ**

MISE EN SCÈNE **SALOMÉ VILLIERS**

AVEC **CHLOÉ BERTHIER** ET **MARJORIE FRANTZ**



LUCERNAIRE
DIFFUSION

CONTACT LUCERNAIRE DIFFUSION

Catherine HERENG T / 06 58 27 88 84 / diffusion@lucernaire.fr

ET SI «LES LIAISONS DANGEREUSES» AVAIT UNE SUITE... LE SPECTACLE

1799. Un relais de chasse, dans une forêt, entre chien et loup. Un fiacre s'arrête. La marquise de Merteuil en descend fanée et usée. Un mystérieux billet l'a conviée alors qu'elle s'est retirée du monde depuis plus de 15 ans, depuis la mort du Vicomte de Valmont. Qui lui a écrit ce billet ? Ces années d'exil l'ont-elle adoucie ? Le temps panse-t-il les blessures de l'orgueil ? Le piège qu'on lui tend l'anéantira-t-elle ?

**« N'oubliez jamais que lorsqu'une femme en combat une autre, l'issue est souvent fatale. »
Pierre Choderlos de Laclos.**

Création inédite à découvrir pour la première fois au Lucernaire

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

MERTEUIL

DE MARJORIE FRANTZ

MISE EN SCÈNE SALOMÉ VILLIERS

ASSISTANT MISE EN SCÈNE ALEXANDRE DE SCHOTTEN

AVEC

CHLOÉ BERTHIER

MARJORIE FRANTZ

AVEC LA VOIX D' ARNAUD DENIS

MUSIQUE : ADRIEN BIRY VICENTE

LUMIÈRE : DENIS KORANSKY

COSTUMES : JÉRÔME PAUWELS

DÉCOR : MARJORIE FRANTZ

PRODUCTION EXÉCUTIVE : JÉRÔME RÉVEILLÈRE

PRODUCTION : PRISMO PRODUCTION

COPRODUCTION : COMPAGNIE LES SCALDES, PRODSTER, LOUIS D'OR PRODUCTION, AMAP PRODUCTION

PARTENAIRE : TÉVA

LA COMPAGNIE

Prismo Production est une société de production de spectacle vivant, créée en 2019 par Frédéric de Brabant. Elle a pour vocation de défendre le spectacle vivant dans sa pluralité.

Sa volonté est de soutenir et d'accompagner des projets innovants, dynamiques et ambitieux en tant que producteur, producteur exécutif et/ou coproducteur.

Actuellement, elle soutient deux nouveaux projets *Badine* d'après les œuvres de Musset et *La Grande Musique* de Stéphane Guérin à La Comédie Bastille.

© Cédric Vasnier





© Cédric Vasnier

NOTE D'INTENTION DE MARJORIE FRANTZ, L'AUTRICE

Il m'a semblé que le chef d'œuvre de Choderlos de Laclos appelait à une suite tant il laisse de portes ouvertes. Si Cécile de Volanges à peine sortie du couvent a été le jouet du couple de libertins bien connus qu'est la Marquise de Merteuil et le Vicomte de Valmont, qu'est elle devenue avec les années ? N'a-t-elle pas des reproches à faire à son aînée et est-il raisonnable d'imaginer la rage qu'elle aurait si on lui laissait la parole ? Je me suis autorisée à imaginer un dialogue entre deux femmes qui se retrouvent quinze ans après leur dernière entrevue, alors que tout semble les éloigner et qui pourtant peuvent avoir les mêmes rêves enfouis. L'époque, le langage, les codes d'une société transformée par la Révolution française... que restent-ils des carcans lorsque la colère gronde ?

NOTE D'INTENTION DE SALOMÉ VILLIERS, LA METTEUSE EN SCÈNE

Ce qui m'a séduit dans le texte de Marjorie Frantz, outre l'évocation du langage délicieux du siècle des Lumières, c'est une proposition d'évolution des personnages iconiques des *Liaisons dangereuses* de Choderlos de Laclos, patrimoine littéraire français. Si on dépeint la marquise de Merteuil comme un tartuffe féminin, n'a-t-elle pas quelques circonstances atténuantes qu'on tend à négliger ? La charmante Cécile de Volanges est-elle aussi angélique qu'on voudrait le croire ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

DURÉE DU SPECTACLE : 1h10

NOMBRE DE PERSONNES EN TOURNÉE : 2 comédiennes et 1 régisseur

PLATEAU : Taille minimum en ouverture 7m x 4m50 en profondeur x 3m30 en hauteur

MONTAGE : 2 services de 4h (prémontage requis)

DOSSIER TECHNIQUE DISPONIBLE SUR DEMANDE

À PROPOS DE LUCERNAIRE DIFFUSION

CONTACT DIFFUSION : CATHERINE HERENG / DIFFUSION@LUCERNAIRE.FR / 06 58 27 88 84

DIRECTION DU LUCERNAIRE : BENOÎT LAVIGNE

Depuis plusieurs saisons, les spectacles diffusés par **Lucernaire Diffusion** rayonnent dans tout l'hexagone mais aussi au-delà des frontières. Avec de belles aventures au Festival d'Avignon, le pôle **Lucernaire Diffusion**, créé en 2016 (filiale du Lucernaire dirigé depuis mars 2024 par Maxence Gaillard) diffuse en moyenne une vingtaine de spectacles par saison (tout public et jeune public). La qualité artistique et la diversité des genres restent les maîtres mots des choix de diffusion et de production, orchestrés par Benoit Lavigne qui dirige l'ensemble de ces activités, avec à ses côtés, Karine Letellier, pour la programmation.

LUCERNAIRE
DIFFUSION

53 RUE NOTRE-DAME-DES-CHAMPS 75006 PARIS. TÉL : 01 42 22 66 87 WWW.LUCERNAIRE.FR

LA PRESSE EN PARLE

Europe 1

«Une langue aiguisée dans un décor du temps des lumières au service du retour d'un des plus grands personnages de notre littérature. Un huit-clos où les deux femmes sont incarnées impeccablement par Marjorie Frantz et Chloé Berthier dans une mise en scène efficace de Salomé Villiers »

Télérama

«L'autrice conjugue, sans jamais tomber dans l'anachronisme, le parler du XVIIIème siècle et les questionnements liés à la condition féminine. TT»

PARIS MATCH

Les deux actrices sont impeccables de maîtrise et d'élégance. On est bluffé par l'intelligence de ce texte réinventé qui tombe si juste aujourd'hui.

L'Obs

Le tour de force est réussi

franceinfo

Le résultat est sensationnel. Une suite aux célèbres Liaisons dangereuses, Marjorie Frantz et Salomé Villiers l'actualisent avec sagacité, bonheur et talent. Un bijou.

tatouvii

Une magnifique réussite

COUP DE THEATRE

Quelle maîtrise et quelle élégance du jeu !
Quelle intelligence du texte subtil et véhément !
Merteuil est un véritable travail d'orfèvre, percutant pour l'esprit et la réflexion

Toute La Culture.

L'instant est savoureux. La confrontation des deux merveilles comédiennes, des deux personnages, est aussi belle qu'édifiante. Quel bonheur de découvrir ce parcours de femmes.

LE MONDE DU CINÉ

Le texte est si bien travaillé qu'on a l'impression que Laclos lui-même aurait pu l'écrire.
Entre règlements de comptes et nouvelles révélations, Merteuil est une œuvre piquante à souhait ! Indémodable !

CARRE OR TV

Une pièce digne du siècle des lumières

Dans l'Œil de S

Les Liaisons Dangereuses" n'aurait pas pu trouver meilleure suite que "Merteuil
Tout est bluffant dans cette pièce parfaitement ciselée, audacieuse et réjouissante !

SAISON 2023/2024

À NE PAS RATER | Cinq pièces tout feu, tout femme !

Elles sont fortes, vulnérables, sensées ou non, drôles, exaltées, fières, libres... Voici, pour la journée des droits des femmes, des spectacles vus, et largement approuvés

« Merteuil » : « les Liaisons dangereuses », la suite

Répondant à une mystérieuse invitation, la marquise de Merteuil débarque dans un relais de chasse. Elle y retrouve Cécile de Volanges. Quinze ans ont passé, la jeune femme humiliée compte bien régler ses comptes avec l'Intigante qui a joué de sa naïveté pour la pousser dans le lit du vicomte de Valmont... Marjorie Frantz réussit le tour de force d'écrire une suite aux « Liaisons dangereuses », de Choderlos de Laclos. Imaginant les retrouvailles entre la manipulatrice et sa victime, elle offre un face-à-face aussi subtil dans sa forme que féroce sur le fond. Les saillies ciselées et le jeu des comédiennes font des étincelles. Les élans émancipateurs de ces femmes du XVIII^e trouvent un écho puissant à notre époque. On apprécie

Lucernaire (Paris VP), du mardi au samedi à 20 heures, dimanche à 17 heures, de 10 à 30 €.

Sylvain Morla



«L'Homme peuplé» de Franck Bouysse et la pièce «Merteuil»



EUROPE 1 · 07h52 le 08 février 2024

Chaque jour, les chroniqueurs d'Europe 1 présentent les infos indispensables à connaître en matière de culture : les dernières actus musique, les sorties littéraires ou cinéma, les nouvelles pièces de théâtre et les séries à ne pas manquer... C'est ici !

Sombres vengeance au Siècle des Lumières

Publié le 9 mars - Catherine Schwaab

Merteuil-Volanges : un dialogue implacable entre deux ennemies dans la pièce de Marjorie Frantz.

Et si *les Liaisons dangereuses* avaient une suite ? L'auteur et actrice Marjorie Frantz a imaginé la jeune Cécile de Volanges et la sulfureuse Marquise de Merteuil, quinze ans après. Après quoi ? Après les traumatismes et les morts : la jeune et ignorante Cécile de Volanges, à peine sortie du couvent, avait été le jouet de Merteuil et de feu-Valmont, deux manipulateurs terribles, toujours dans la surenchère.

Cécile la victime, Merteuil la guerrière.

Il faut se remettre en tête ce roman du XVIIIème qui raconte (par lettres) le libertinage, les tromperies, les méchancetés et les fausses vertus.

En résumé : Madame de Merteuil demande à son ami, complice et ancien amant, le vicomte de Valmont, de bien vouloir déniaiser sa jeune pupille Cécile Volanges, avant son mariage avec le comte de Gercourt, dans le but de se venger du futur mari. Se venger c'était – d'abord – la violer, puis lui apprendre les plaisirs de la sexualité et en faire une experte, donc le contraire d'une jeune vierge innocente.

A la lumière des combats féministes actuels, le roman « libertin » perd sa légèreté et prend une dimension terrible. Face à des hommes tout-puissants, peu soucieux de respect et de consentement, on découvre qu'une vie de plaisirs et de liberté d'aimer était impensable pour une femme. Cécile de Volanges en sera la victime. Merteuil, la guerrière.

Une pièce qui parle comme le roman de Laclos

Le texte de Marjorie Frantz emprunte en tous points le style et les formulations de Choderlos de Laclos, tout en revisitant l'histoire et ses personnages. Cécile est devenue une femme forte, déterminée, vengeresse. Madame de Merteuil sort de son isolement en Hollande, vulnérable et désenchantée.

Dans ce relais de chasse à l'allure douillette et accueillante va se jouer un duel de plus en plus féroce. Les deux actrices sont impeccables de maîtrise et d'élégance.

Elles ont une diction parfaite, la tenue impériale et les pulsions contrôlées par le verbe ; on parlait l'époque de « maintien », et c'est exactement ce self-control des salons d'autrefois que l'on a l'impression de retrouver.

Dans un décor unique, la mise en scène de Salomé Villiers (Molière de la révélation féminine) alterne les ambiances, réconciliation, douceur, attaque, retournement...

Cécile (la délicate Chloé Berthier) se montre impitoyable sous sa blondeur et sa longue robe style princesse-couleur ciel, tandis que Merteuil (l'imposante et subtile Marjorie Frantz) lucide et fière, laisse entrevoir l'amertume. Elles sont tristes mais orgueilleuses. Les blessures et les traumatismes sont racontés avec une verve précise, c'est un affrontement implacable, manipulations, amours humiliantes, déçues, ratées... C'est à la fois terriblement XVIIIème, amoral et brillant.

Dans un décor unique, la mise en scène de Salomé Villiers (Molière de la révélation féminine) alterne les ambiances, réconciliation, douceur, attaque, retournement...

La pièce ne dure qu'une heure mais c'est dense et bourré d'informations. On est bluffé par l'intelligence de ce texte réinventé qui tombe si juste aujourd'hui, deux siècles et demi plus tard.

Merteuil : une suite renversante des "Liaisons dangereuses"

Publié le 27 mars - Jacky Bornet

Après son Molière pour "Le Montespain", Salomé Villiers apporte sur un plateau un merveilleux texte de Marjorie Frantz.

Pourquoi donc donner une suite aux célèbres Liaisons dangereuses de Choderlos de Laclos ?

S'attaquer à un des textes fondamentaux de la littérature française a dû être réfléchi à deux fois par Marjorie Frantz, plus connue comme actrice et doubleuse (d'Hilary Swank ou Cameron Diaz) que comme auteure. Le résultat est sensationnel.

Chaussure à son pied

Après sa déchéance suite à la mort de Valmont, la marquise de Merteuil s'est exilée. Au bout de quinze ans, elle se rend à une curieuse invitation qui va la remettre face à Cécile de Volanges avec en arrière plan le vicomte de Valmont, qui continue à empoisonner leur vie après trépas. Les outrages de Valmont subis par Cécile, le machiavélisme de la marquise ressurgissent dans un torrent de reproches moraux d'un côté, et de revendications féministes de l'autre.

L'actualisation de la langue du XVIII^e siècle et de l'intrigue à notre époque, tout en restant une pièce en costume, emportent l'adhésion. Salomé Villiers creuse sa thématique historique et sociologique, sociétale, en se lançant dans la mise en scène de Merteuil. Elle a trouvé chaussure à son pied avec Marjorie Frantz, qui a trouvé la sienne avec Choderlos. A moins que ce ne soit l'inverse. Le beau décor du temps des Lumières, avec son magnifique rideau de fond qui tombe à la fin comme un masque, font merveille.

La langue comme fleuret

Quel plaisir d'entendre une langue si déliée dans des joutes piquantes comme des fleurets. Le texte d'origine inspire plus d'une salve dans la bouche de Cécile et de la Merteuil. L'auteure, Marjorie Frantz qui l'interprète, alterne douceurs et provocations, face à Chloé Berthier en victime expiatoire des affres de son aînée. La dimension féministe de la marquise, présente chez Laclos, résonne d'autant plus fort aujourd'hui.

Mais la victimisation de Cécile aussi. On ne fait pas d'omelette sans casser des œufs. Et Cécile de Volanges est l'un d'eux, sacrifiée à l'autel de la cause féministe comme dans le roman.

Le jeu en vaut-il la chandelle ? C'était déjà la question des Liaisons dangereuses. Marjorie Frantz et Salomé Villiers l'actualisent avec sagacité, bonheur et talent. Un bijou.

l'Humanité

Des« Liaisons Dangereuses », même quinze ans après

Salomé Villiers met en scène une suite du roman épistolaire de Choderlos de Laclos, imaginée par Marjorie Frantz.

Publié le Vendredi 7 avril 2023 - Gérald Rossi

La nuit tombera bientôt sur cette campagne Picarde, refroidie par l'hiver. Un peu plus tôt, un billet mystérieux a convaincu madame la Marquise de Merteuil, en route pour la capitale, de faire halte en un relais de chasse, isolé du monde. Ainsi débute ce « Merteuil », écrit par Marjorie Frantz, qui a imaginé une suite au roman épistolaire de Choderlos de Laclos, *Les liaisons dangereuses*, publié en 1782.

L'invitation mystérieuse, on le découvre vite, est l'œuvre de Cécile de Volanges, jadis séduite puis violée par le vicomte de Valmont, qui n'est plus de ce monde depuis une quinzaine d'années.

Réfugiée en Hollande, malade et quasi ruinée, la Marquise n'a rien perdu de sa morgue acide ni de son humour glacé. Mais si elle se souvient (feint-elle de douter de sa mémoire?) de la jeune Cécile, qu'elle jeta dans les bras et le lit de Valmont, elle est désormais confrontée à une femme encore jeune, déterminée, qui n'a rien oublié des manœuvres et des outrages subis.

Marjorie Frantz est cette marquise trop sur d'elle, et Chloé Berthier campe une Cécile de Volanges tout aussi crédible. Certes, il fallait oser imaginer une suite à ce livre qui fut un temps considéré comme une œuvre incontournable de la littérature française, avant de sombrer dans un quasi oubli pendant tout le 19^e siècle. Dans le texte original, Merteuil encourage Valmont, son ancien amant et complice en libertinage, à « déniaiser » sa cousine Cécile. Aujourd'hui, la marquise à l'ambition de faire publier sa version de l'histoire, ce qui motive son voyage à Paris.

Son récit, déversé sur la place publique, ruinerait, définitivement sans doute, la réputation et le bonheur enfin gagnés de Cécile et de ses proches.

Sur cette trame, quelques années après la Révolution, la joute entre les deux femmes est brillante. Aucune ne veut céder, même si des craquelures se font sentir, et si des larmes trop longtemps retenues jaillissent enfin.

La mise en scène de Salomé Villiers est efficace dans ce huis clos brillant et en costumes, où deux dames de la bourgeoisie encore vivace se heurtent de front, au-delà du passé.

Théâtre : les meilleurs spectacles à Paris en avril 2023

"Merteuil" au Lucernaire, "La Mort de Danton" à la Comédie Française, "Le Côté de Guermantes" mis en scène par Christophe Honoré... Découvrez les pièces de théâtre qui jouent ce mois-ci à Paris, et ce que "Télérama" en a pensé.

TT Bien

Publié le mardi 4 avril 2023 - Vincent Bouquet

Qu'est la marquise de Merteuil devenue ? Quinze ans après la mort de Valmont et son exil honteux, la veuve noire des *Liaisons Dangereuses* reparaît dans un relais de chasse, alléchée par une mystérieuse invitation. Sans le savoir, la marquise est tombée dans le piège de Cécile de Volanges, bien décidée à l'affronter et à lui arracher des mains les Mémoires de Valmont, qu'elle s'apprête à publier. Imaginée par Marjorie Frantz, la lutte entre ces deux femmes est sous-tendue par une animosité propre aux comptes non réglés. Juchée sur les épaules de Choderlos de Laclos, l'autrice conjugue, sans jamais tomber dans l'anachronisme, le parler du XVIII^e siècle et les questionnements liés à la condition féminine. Sous le regard de Salomé Villiers, et accompagnée par sa camarade de jeu Chloé Berthier, elle donne corps, esprit et intensité à ce duel, où les rapports de domination ne cessent de s'inverser.

L'OB

Merteuil, le retour

Publié le jeudi 7 avril - Jacques Nerson

Jusqu'ici Marjorie Frantz, fille du regretté Jacques Frantz, a surtout fait carrière dans le doublage. Est-ce pour se donner le grand rôle qui tardait à venir qu'elle a écrit *Merteuil*, ce prolongement des *Liaisons Dangereuses*, de Choderlos de Laclos ? Peu importe, le tour de force est plutôt réussi. Quinze ans après la mort de Valmont, la marquise de Merteuil, revenue de Hollande, reçoit une mystérieuse invitation. C'est Cécile de Volanges qui tient à la revoir. Moins pour se venger de celle qui a naguère profité de son ingénuité d'adolescente pour l'offrir en pâture au vicomte libertin que pour empêcher la publication de ce qui sera *Les Liaisons Dangereuses*. Commence alors entre Cécile (Chloé Berthier), rendue à la vertu, et la venimeuse Merteuil (l'autrice) un assaut à fleurets démouchetés arbitré par Salomé Villiers. On ne vous dira pas qui gagne. Qu'il vous suffise de savoir qu'on ne s'y ennue pas. A noter que la voix de Valmont a été enregistrée par Arnaud Denis, lequel doit à la rentrée monter *Les Liaisons dangereuses* où il tiendra le rôle du séducteur auprès de la metteuse en scène de *Merteuil*.

LE FIGARO magazine

LES LIAISONS DANGEREUSES QUINZE ANS APRÈS

21 avril 2023 - Laurence Caracalla

F - Sélection Figaro Magazine

C'est une merveilleuse idée : retrouver la trace de la terrible marquise de Merteuil, quinze ans après la mort de Valmont. Qu'était donc devenue cette femme couverte de honte à la fin des *Liaisons dangereuses* ?

Marjorie Frantz ne se contente pas d'interpréter magnifiquement l'une des héroïnes les plus haïes de la littérature française. Elle est aussi l'auteur de ce *Merteuil*, un texte subtil, respectueux de la langue du XVIII^e siècle, retraçant les intenses retrouvailles entre la marquise maudite et Cécile de Volanges. Il est bien loin le temps où la naïve et pure Cécile se faisait manipuler par le couple de libertins. La voici maîtresse d'elle-même, bien décidée à contre-attaquer. Mais Merteuil a toujours autant d'éloquence, comme en atteste son implacable discours sur la place des femmes dans la société.

Chloé Berthier habite formidablement ce personnage enragé mais fragile, face à une adversaire vieillissante, plus déstabilisée qu'elle aimerait le faire croire. La mise en scène de Salomé Villiers sublime ce règlement de comptes féroce que Choderlos de Laclos n'aurait pas renié.

